

«Hususi Kredi» ve «Silâhlanma İstikrazı» ndan doğan İngiliz alacakları bakiyesinin tesviyesi için Birleşik Kırallıkla Türkiye arasında mektup teatisi suretiyle yapılan 23 Haziran 1962 tarihli Anlaşmanın onaylanmasının uygun bulunduğu hakkında Kanun

(Resmî Gazete ile yayımı : 16 . 1 . 1964 - Sayı : 11608)

No.
376

Kabul tarihi
7 . 1 . 1964

MADDE 1. — 4171 ve 6336 sayılı kanunlarla onaylanmış anlaşmalardan doğan İngiliz alacaklarının tesviyesi konusunda mektup teatisi suretiyle akdedilen ve 13 . 5 . 1961 tarihli, 300 sayılı Kanunla onaylanan 9 Aralık 1960 tarihli Anlaşmanın uzatılması ve değiştirilmesi için Birleşik Kırallık Ankara Büyükelçisi ile Maliye Bakanı arasında Anlaşma yerine kaim olmak üzere teati edilen 23 Haziran 1962 tarihli ilişik mektupların onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanunu Maliye Bakanı yürütür.

11 Ocak 1964

(11279/63)

*Büyük Britanya
Büyükelçiliği,
Ankara
23 Haziran, 1962*

Bay Bakan,

1. Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasında 1 Haziran 1961 tarihinde nihayet bulacak devre için Ankara'da 9 Aralık 1960 tarihinde Nota teatisi suretiyle akdedilmiş olan ve 11 Şubat 1954 tarihli Anlaşma ile alakalı mali hususlara mütalâkâ bulunan ve 31 Mayıs ve 30 Kasım 1961 tarihlerinde sırası ile 1 Aralık 1961 ve 1 Haziran 1962 ye kadar temdid edilen Anlaşmaya rücu etme'de şeref duyarım.

2. İngiltere Hükümeti Dışişleri Bakanından aldığım talimat gereğince sözü edilen Anlaşmanın 1 Haziran 1962 tarihinden 1 Aralık 1962 tarihine kadar yeniden uzatılmasını ve bu maksatla Anlaşmanın (a), (c) ve (d) fıkralarındaki «1 Haziran 1962» tarihinin «1 Aralık 1962» olarak değiştirilmesini teklif etmekle şeref duyarım.

3. Ayrıca 1 Aralık 1962 de sona erecek olan devre zarfında bu mektuba bağlı listedeki veya Türk Hükümeti tarafından kabul olunup Majestelerinin Büyükelçiliğine resmen tebliğ edilecek diğer Türk mallarının İngiltere'de mukim tüccarlar tarafından İngiltere dâhilinde istihlâk edilmek üzere mübayaasında, söz konusu hesaptaki Türk liralardan 13,3 milyon Türk Lirasına kadar olan kısmının serbestçe kullanılmasını teklif etmekle şeref duyarım.

4. Yukardaki teklif Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti tarafından kabule şayan görüldüğü takdirde, bu Nota ve eki liste ve zatahillerinin bu husustaki cevabının iki Hükümet arasında bu mevzuda varılmış bir Anlaşma telâkki edilmesini teklif etmekle şeref duyarım.

En derin hürmetlerimin kabulünü rica ederim, Ekselâns.

*Ekselâns Şefik İnan
Maliye Bakanı
Ankara*

*B. A. B. Burrows
Birleşik Kırallık
Büyükelçisi*

Ankara, 23 Haziran 1962

Ekselâns,

Türkçe tercümesi aşağıda derecelenen 23 Haziran 1962 tarihli mektuplarının alındığını Ekselâns-larına bildirmekle şeref duyarım.

«1. Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasında 1 Haziran 1961 tarihinde nihayet bulacak devre için Ankara'da 9 Aralık 1960 tarihinde Nota teatisi suretiyle akdedilmiş olan ve 11 Şubat 1954 tarihli Anlaşma ile alâkalı malî hususlara müta-allik bulunan ve 31 Mayıs ve 30 Kasım 1961 tarihlerinde sırası ile 1 Aralık 1961 ve 1 Haziran 1962 ye kadar temdid edilen Anlaşmaya rücu etmekle şeref duyarım.

2. İngiltere Hükümeti Dışişleri Bakanından aldığım talimat gereğince sözü edilen Anlaşmanın 1 Haziran 1962 tarihinden 1 Aralık 1962 tarihine kadar yeniden uzatılmasını ve bu maksatla Anlaşmanın (a), (c) ve (d) fıkralarındaki «1 Haziran 1962» tarihinin «1 Aralık 1962» olarak değiştirilmesini teklif etmekle şeref duyarım.

3. Ayrıca 1 Aralık 1962 de sona erecek olan devre zarfında bu mektuba bağlı listedeki veya Türk Hükümeti tarafından kabul olunup Majestelerinin Büyükelçiliğine resmen tebliğ edilecek di-ğer Türk mallarının İngiltere'de mukim tüccarlar tarafından İngiltere dâhilinde istihlâk edilmek-üzere mübayaasında, söz konusu hesaptaki Türk liralardan 13,3 milyon Türk Lirasına kadar olan kısmının serbestçe kullanılmasını teklif etmekle şeref duyarım.

4. Yukardaki teklif Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti tarafından kabule şayan görüldüğü takdir-de, bu Nota ve eki liste ve zatiâllerinin bu husus'taki cevabının iki Hükümet arasında bu mevzuda varılmış bir Anlaşma telâkki edilmesini teklif etmekle şeref duyarım.»

Türkiye Cumhuriyeti Hükümetinin yukardaki hususlarda mutabık olduğunu Ekselânslarına arz etmekle şeref duyarım.

En derin saygularımın kabulünü rica ederim, Ekselâns.

Maliye Bakanı

H. E. Sir Bernard A. B. Burrows K. C. M. G.
Her Britannic Majesty's Ambassador
Ankara

E k

23 Haziran 1962 tarihinde teati edilen Notanın üçüncü fıkrasında sözü geçen Türk ürünleri-nin listesi :

- Buz içinde taze balık
- Dondurulmuş balık, bütün veya file halinde
- Tütsülenmiş, kurutulmuş veya tuzlanmış balık
- Balık konservesi
- Balık yağı
- Balık unu
- % 46 ve daha aşağı Cr. 203 ihtiva eden düşük tenörlü krom cevheri

- Konsantre krom
- Kolemanit
- Borasit
- Taze meyva (limon hariç)

		Millet Meclisi	Cumhuriyet Senatosu
Cumhurbaşkanlığına yazılan tezkerenin tarih ve numarası	: 10.1.1964	1/348	1/296
Bu kanunun yayımının Başbakanlığa bildirildiğine dair Cumhurbaşkanlığından gelen tezkerenin tarih ve numarası	: 11.1.1964	4/19	

Bu kanunun görüşmelerini gösteren tutanakların Cilt, Birleşim ve Sayfa numaraları :

Millet Meclisi Tutanak Dergisi			C. Senatosu Tutanak Dergisi		
Cilt	Birleşim	Sayfa	Cilt	Birleşim	Sayfa
10	18	179	14	109	329
16	72	306	17	20	4
	72	309	24	243:244,255:256	
18	103	595			
21	131	22:23,62:65			
	133	87,130:133			
	134	148,189:192			
	135	202,234,248:251			

Millet Meclisi 237 S. Sayılı basmayazı Millet Meclisi 103 ncü Birleşim Tutanak Dergisine, Cumhuriyet Senatosu 361 S. Sayılı basmayazı Cumhuriyet Senatosu 24 ncü Birleşim Tutanak Dergisine bağlıdır.

Bu kanunu görüşen komisyonlar : Millet Meclisi Dışişleri ve Maliye komisyonları ile Cumhuriyet Senatosu Dışişleri, Basın - Yayın ve Turizm, Mali ve İktisadi İşler ve Bütçe komisyonları.